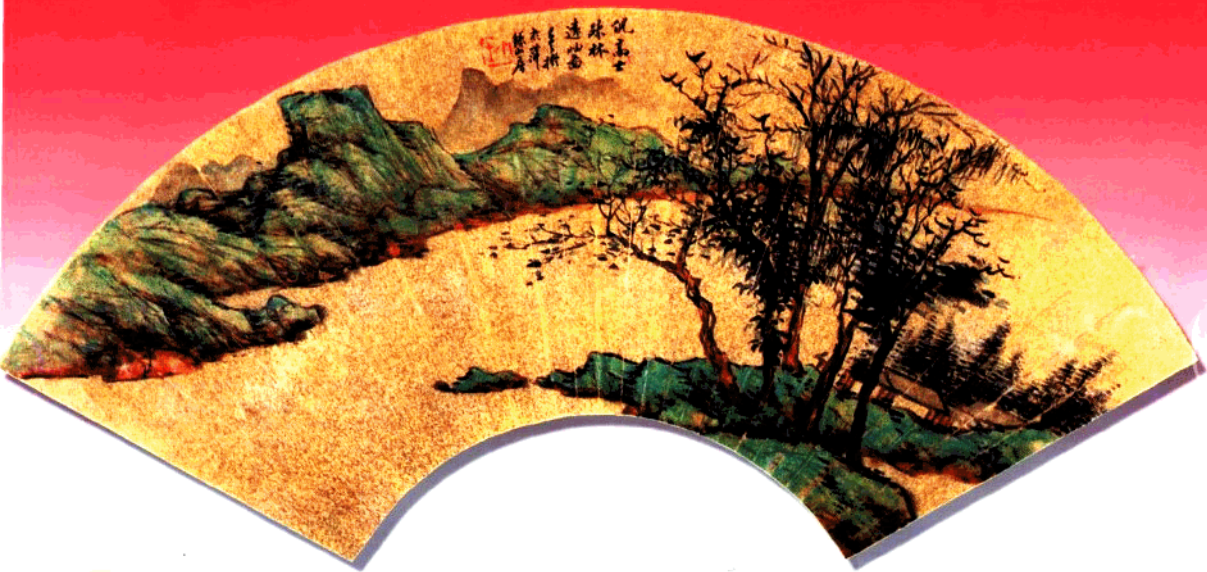




20

篇部颁中学生必背古文

——多功能钢笔书法临摹字帖

2

浙江科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

20 篇部颁中学生必背古文多功能钢笔书法临摹字帖.

2 / 吴身元编. —杭州: 浙江科学技术出版社, 2003.2

(多功能钢笔书法临摹字帖)

ISBN 7-5341-2059-4

I. 2... II. 吴... III. 钢笔字—楷书—中学—法帖

IV. G634.955.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 107168 号

目 录

1. 与朱元思书 吴 均	1
2. 出师表 诸葛亮	6
3. 桃花源记 陶 潜	28
4. 陋室铭 刘禹锡	40
5. 记承天寺夜游 苏 轼	43
6. 爱莲说 周敦颐	46
7. 送东阳马生序(节选) 宋 濂	51

主 编 吴身元

书 写 金刚强 朱水荣 吴近侯

杨卫星 梁 军 朱银弟

责任编辑 盛有根

封面设计 潘孝忠

yú zhū yuán sī shū

与朱元思书

wú jūn

吴均

fēng yān jù jìng tiān shān gòng sè cóng

风烟俱净,天山共色,从

liú piāo dàng rèn yì dōng xī zì fù yáng

流飘荡,任意东西。自富阳

zhì tóng lú yī bǎi xǔ lǐ qí shān yì

至桐庐,一百许里,奇山异

shuǐ tiān xià dú jué shuǐ jiē piǎo bì qiān

水,天下独绝。水皆缥碧,千

zhàng jiàn dī yóu yú xì shí zhí shì wú

丈见底。游鱼细石,直视无

ài jí tuǎn shèn jiàn měng làng ruò bēn jiǎ

碍,急湍甚箭,猛浪若奔。夹

àn gāo shān jiē shēng hán shù fù shì jìng

岸高山,皆生寒树,负势竞

shàng hù xiāng xuān miǎo zhēng gāo zhí zhǐ qiān

上,互相轩邈,争高直指,千

bǎi chéng fēng quán shuǐ jī shí líng líng zuò

百成峰。泉水激石,泠泠作

xiǎng hǎo niǎo xiāng míng yīng yīng chéng yùn chán

响。好鸟相鸣,嘤嘤成韵。蝉

zé qiān zhuàn bù qióng yuán zé bǎi jiào wú

则千转不穷,猿则百叫无

jué yuàn fēi lì tiān zhě wàng fēng xī xīn

绝。鸢飞戾天者,望峰息心,





jīng lún shì wù zhē kuī gǔ wàng fǎn héng

经纶世务者，窥谷忘反，横

kē shàng bì zài zhòu yóu hūn shū tiáo jiāo

柯上蔽，在昼犹昏，疏条交

yǐng yǒu shí jiàn rì

映，有时见日。

电脑五笔字型输入代码 MQ QT OLD FTL FTJB ICE GEQ

〔译文〕 风儿烟雾都清静，

AJT GD AWB MMM M G QC BDE IYC II

蓝天苍山同一色，随流水

SFIQ AIN WTF WTFM AI SCHG FCU TMK WW PGK

飘荡，任凭东西去，向从富

BJ GC SMGK YYNE XQ G DJ JFD DSKF MMM

阳到桐庐，约一百里，奇山

NAJ II GD CH QTJ TRF DMJ XQC VIT II

异水，天下独特而绝妙，水

ICE IYCT AWB GEF TFK DYI MQB YQA IYTB CA

清澈苍青，千丈见底，游戏

R QGF QT XL IH R DCTG UDI FH NH

的鱼儿细小的石头，直收

HV YQA IM E WTF WSK BUJ DJC QVN IYC

眼底，没有任何障碍，急流

PP II ADWN GF NUI TUE QTBL IYV QTDN VK

之水甚于飞箭，猛浪犹如

DFA CN GUW D GMWW DFJ R YM MMM FTJB

奔马，夹在两岸的高山，都

TG TA UDH DMJF PFJ R XV SCF SSSS WYE

生长着耐寒的绿树木，依

WDYY F RVYL QV UDH H TA CX SH RTFP
仗地势争着上长,互相挺
QJB WJH FQP QV UDH FH RUV YM RXJ GD
昂伸远,争着直接高指天
PW GAE DN TFK DJ MFH MTD RIU II UKH
空,形成千百巅峰,泉水冲
FMK DGTG UDI V BM IWYC IWYC FNR KTM UGDU
击石头,发出泠泠声响,美
GMV R QYNG QT QV SH KQY KN KMM KMM
丽的鸟儿争相鸣叫,嚶嚶
R GAE DN UJF UJQU JUJF QT KQY KN I
的形成音韵,蝉儿鸣叫不
WYP QYFE QTW KDGT KN FQ WS FQ HH ERMG
停,猿猴喊叫无休无止,鷄

YWWGYM NUI GC FCU CD R WYW HNB MFH
鹰高飞到云天的俯瞰巔
MTD THN GH NY GO R X APK ICK GJ
峰,息下心来的,经营治理
GK TL R MQB B MMM WWK BN WF QYVL
事务的,见了山谷也会留
LPK YNNURCP SCF SFC D H DM UQ QAJ
连忘返,树枝在上面交错
YAOP AUM KJ D RRR GD BN WQJ AMW QAJF
遮蔽,虽在白天也像黄昏,
NHY AET R IH SFC TS UQ XKW R F
疏散的小枝条交织的地
YY E JF FT CE MQB GC BJ IQ
方,有时才能见到阳光,





〔注释〕 与给书信风烟指

江上的风和烟雾俱净都

消散了。共色同样的颜色。

富阳：今浙江省富阳市，在

富春江下游。桐庐：今浙江

省桐庐县，也在富春江边。

许：表示约数。独绝独一无二

二。缥：淡青色。碧：青绿色。急

湍：急流。甚：超过。若奔：好像

奔马。寒树：指耐寒常绿的

树，如松柏等。负势：依仗地

势。竞上：争着向上。轩：高。邈

远。激：水流受阻而涌起或

溅起。泠泠：形容声音清越。

嚶嚶形容鸟叫声，韵和谐

动听的声音，转通转婉转

鸣叫，无绝，不停，鸢，鹰，戾，至。

鸢飞戾天，鸢鹰飞到天空。

这里是用来比喻那些追

求高官厚禄的人，息心死

心，指没有了追逐名利之

心，经纶，整理丝缕，引申为

处理国家大事，世务，各种

军政事务，窥谷，看见山谷。

忘反，忘记返回，横柯，横斜

的树枝，上蔽，在上面遮蔽，

疏条，稀疏的枝条，交映，互

相掩映。





〔欣赏〕 吴均（公元四六

九—五〇二年）字叔庠。

作者对官场生活的厌倦

和对幽静安闲的大自然

的向往，也浸透了作者对

富春江的奇山异水的倾

慕赞美之情。

chū shī biǎo

出 师 表

zhū gě liàng

诸 葛 亮

xiān dì chuàng yè wèi bàn ér zhōng dào

先帝创业未半而中道

bēng cǔ jīn tiān xià sān fēn yì zhōu pí

崩殂，今天下三分，益州疲

bì cǐ chéng wēi jí cún wáng zhī qiū yě

弊，此诚危急存亡之秋也。

rán shì wèi zhī chén bú xiè yú nèi zhōng

然侍卫之臣不懈于内，忠

zhì zhī shì wàng shēn yú wài zhě gài zhuī

志之士忘身于外者，盖追

xiān dì zhī shū yù yù bào zhī yú bì

先帝之殊遇，欲报之于陛下。

xià yě chéng yí kāi zhāng shèng tīng yǐ guāng

下也。诚宜开张圣听，以光

xiān dì yí dé huī hóng zhì shì zhī qì

先帝遗德，恢弘志士之气，

bù yí wàng zì fēi bó yǐn yù shī yì

不宜妄自菲薄，引喻失义，

yǐ sè zhōng jiàn zhī lù yě gōng zhōng fǔ

以塞忠谏之路也。宫中府

zhōng jù wéi yī tǐ zhì fá zāng pī bù

中，俱为一体，陟罚臧否，不

yí yì tóng ruò yǒu zuò jiān fàn kē jí

宜异同。若有作奸犯科及

wéi zhōng shàn zhě yí fù yǒu sī lùn qí

为忠善者，宜付有司，论其

xíng shǎng yǐ zhāo bì xià píng míng zhī lǐ

刑赏，以昭陛下平明之理，

bù yí piān sī shǐ nèi wài yì fǎ yě

不宜偏私，使内外异法也。

shì zhōng shì láng guō fǒu zhī fèi yī dòng

侍中、侍郎郭攸之、费祎、董

yǔn děng cǐ jiē liáng shí zhì lù zhōng chún

允等，此皆良实，志虑忠纯，

shì yǐ xiān dì jiǎn bá yǐ yí bì xià

是以先帝简拔以遗陛下。

yú yǐ wéi gōng zhōng zhī shì shì wú dà

愚以为宫中之事，事无大





xiǎo xī yǐ zī zhī rán hòu shī xíng bì

小,悉以咨之,然后施行,必

néng bǐ bǔ quē lòu yǒu suǒ guǎng yì jiāng

能裨补阙漏,有所广益,将

jūn xiàng chǒng xíng xíng shū jūn xiǎo chàng jūn

军向宠,性行淑均,晓畅军

shì shì yòng yú xī rì xiān dì chēng zhī

事,试用于昔日,先帝称之

yuē néng shì yǐ zhòng yì jǔ chǒng wéi dū

曰能,是以众议举宠为督,

yú yǐ wéi yíng zhōng zhī shì xī yǐ zī

愚以为营中之事,悉以咨

zhī bì néng shǐ háng zhèn hé mù yōu liè

之,必能使行阵和睦,优劣

dé suǒ qīn xián chén yuǎn xiǎo rén cǐ xiān

得所,亲贤臣,远小人,此先

hàn suǒ yǐ xīng lóng yě qīn xiǎo rén yuǎn

汉所以兴隆也,亲小人,远

xián chén cǐ hòu hàn suǒ yǐ qīng tuī yě

贤臣,此后汉所以倾颓也。

xiān dì zài shí měi yǔ chén lùn cǐ shì

先帝在时,每与臣论此事,

wèi cháng bú tàn xī tòng hèn yú huán líng

未尝不叹息痛恨于桓、灵

yě shì zhōng shàng shū zhǎng shǐ cān jūn cǐ

也。侍中、尚书、长史、参军,此

xī zhēn liáng sǐ jié zhī chén yuàn bì xià

悉贞良死节之臣,愿陛下

qīn zhī xìn zhī zé hàn shì zhī lóng kě

亲之信之，则汉室之隆，可

jì rì ér dài yě chén bēn bù yī gōng

计日而待也。臣奔布衣，躬

gēng yú nán yáng gǒu quán xìng mìng yú luàn

耕于南阳，苟全性命于乱

shì bù qiú wén dá yú zhū hóu xiān dì

世，不求闻达于诸侯。先帝

bù yǐ chén bēi bǐ wēi zì wǎng qū sān

不以臣卑鄙，猥自枉屈，三

gù chén yú cǎo lú zhī zhōng zǐ chén yǐ

顾臣于草庐之中，諮臣以

dāng shì zhī shì yóu shì gǎn jī suǐ xǔ

当世之事，由是感激，遂许

xiān dì yǐ qū chí hòu zhí qīng fù shòu

先帝以驱驰，后值倾覆，受

rèn yú bài jūn zhī jì fèng mìng yú wēi

任于败军之际，奉命于危

nán zhī jiān ěr lái èr shí yǒu yī nián

难之间，尔来二十有一年

yǐ xiān dì zhī chén jīn shèn gù lín bēng

矣。先帝知臣谨慎，故临崩

jì chén yǐ dà shì yě shòu mìng yǐ lái

寄臣以大事也。受命以来，

sù yè yōu tàn kǒng tuō fù bú xiào yǐ

夙夜忧叹，恐托付不效，以

shāng xiān dì zhī míng gù wǔ yuè dù lú

伤先帝之明，故五月渡泸，





shēn rù bù máo jīn nán fāng yǐ dìng bīng

深入不毛,今南方已定,兵

jiǎ yǐ zú dāng jiǎng shuài sān jūn běi dìng

甲已足,当奖率三军,北定

zhōng yuán shù jié nú dùn rǎng chú jiǎn xiōng

中原,庶竭驽钝,攘除奸凶,

xīng fù hàn shì huán yú jiù dū cǐ chén

兴复汉室,还于旧都,此臣

suǒ yǐ bào xiān dì ér zhōng bì xià zhī

所以报先帝,而忠陛下之

zhí fèn yě zhì yú zhēn zhuó sǔn yì jìn

职分也,至于斟酌损益,进

jìn zhōng yán zé yǒu zhī yī yǔn zhī rèn

尽忠言,则攸之,裨允之任

yě yuàn bì xià tuō chén yǐ tǎo zéi xīng

也,愿陛下托臣以讨贼兴

fù zhī xiào bú xiào zé zhì chén zhī zuì

复之效,不效,则治臣之罪,

yǐ gào xiān dì zhī líng ruò wú xīng dé

以告先帝之灵,若无兴德

zhī yán zé zé yǒu zhī yī yǔn déng zhī

之言,则责攸之、裨、允等之

màn yǐ zhāng qí jiù bì xià yì yí zì

慢,以彰其咎,陛下亦宜自

móu yǐ zī zǒu shàn dào chá nà yǎ yán

谋,以咨诤善道,察纳雅言,

shēn zhuī xiān dì yí zhào chén bú shèng shòu

深追先帝遗诏,臣不胜受

ēn gǎn jī jīn dǎng yuǎn lǐ lín biǎo tì

恩感激今当远离临表涕

línɡ bù zhī suǒ yán

零不知所言

电脑五笔字型输入代码 TFQ UP WBJ UU R AD OG

[译文] 先帝创立的基业

GIP IM E GC G UF YI D UF WTP

还没有到一半,就在半途

RRP AN B CM D GD GH TFKP DN TVR

逝世了,现在天下造成魏

LQJ KGD DG L R PDHJ RND HND UU PP

蜀吴三国的割据鼎立之

NNK Q WU UWL YTYH W N FQ YWX MF

局,我们益州人民,无论财

LT W LT FQUDGKN GC LS TPI P FHW

力人力,均感到困乏,这真

J L PE GMAP GC QDB QVN DHB YNV R

是国家遭到危急存亡的

JC S UD UDI KB SK J WFF BG WQIN

紧要关头啊,可是侍卫您

R AHN BB WU D FJE MW I NQ CKN

的臣子们,在朝内不懈怠

GF GHT TL KHN NY R UQF FGHG WU O

于政务,忠心的将士们,为

L UQT WGKB GF XFG FNRT P FTJB J O

国效命于疆场,这都是为

B WNNPWYNN FP FCU TFQ UP XW WB WU

了追念过去先帝给他们





TRF GQR WDN DJB R WFFYJMHP SHN S RB

特殊优厚的待遇,想要报

TW D WQ R TMD H KB WQIN FHW YID

答在你的身上啊,您真应

YYNW YYGT ITP KR BC VTK AHN R UJN MQB

该广泛听取群臣的意见,

ET C V RNR IQ DD TFQ UP ES XMW

用以发扬光大先帝采纳

KHN YYY R KHGP TFL RY DD FN FGHG WU

忠言的遗德,扩大志士们

R CEL RNB I YIDYYNW WTF UJN RHF LC

的勇气,不应该任意看轻

THD NNG I TD THD TCJ XH G HXF I

自己,不知自重,引一些不

WCK UTHP GJ R GK GO WT O XX KWGJ

合道理的事,来作为比喻

AK YGH JE C GCFT GF FFT PFJF B KHN

或证明,以致于堵塞了忠

AHN FJ YGL R UTHP KHT I YWX RGF UP

臣进谏的道路,不论皇帝

R PK K BIG SH R YWF K FTJB J

的宫中,丞相的府中,都是

NTK GF M G WSG TXI R MY IPKM AL

属于同一体系的,凡赏功

LY LDJ I YIDYYNW E I G SU R

罚罪,不应该有不一样的

F YY VK JS E O DJD WT GQI QEJY

地方,如果有为非作歹,触

QTB IF TVFH TU TS R AK J NYU KHN

犯法律科条的,或是尽忠

TF UDUK R W FTJB YID YYNW UQ XW FNY

行善的人,都应该交给专

TP FTG SYNW AL FP R PN GKQ FCU UDJH

管考核功过的官吏去判

PG GAJH LY AK UQD IPKM C GE JE WQIN

定刑罚或奖赏,以表明您

HW GU GA JE R GHT ICK WT MQ I

公平、开明的政治作风,不

YID YYNW DHB E WYNAPUJG R TCY NY WCKQ

应该存有偏袒的私心,使

TJ PK MW T PK QH E I M R

得宫内和宫外有不同的

IF TVFH WFF K YBBWHTY PP XJM yi WFF

法律侍中郭攸之、费祎、侍

YVCB ATG CQ TFFU W FTJB J JCM YV KHN

郎董允等人都是贤良忠

PU WB WU E KHN HM R RNB AB T

实,他们有忠贞的气节和

XGB GHD R LN SHN LD HX TFQ UP RCN

纯正的思想,因此先帝把

WB WU TFQP RDC BM GO QYVL XW WQ ET

他们选拔出来,留给你用。

JMHN UJN C O PK JFD R GK NGE FQ

愚意以为宫里的事情,无

YWX DD IH FTJB S TFQ YQJ UKD WB WU

论大小,都要先询问他们,





QD RG FCU PU TF NT PG CE QKQQ E

然后去实行,必定能够有

RN EGL UWL GF PUH FIYT RMN HKO T NK

所助益于补救缺点和避

QKQKHCP INFY DMJ TJ GC I IT UWL TH

免遗漏,而得到不少益处

KB UQF PL TM PDX KKK TF JCM YV T

啊,将军向宠,品行贤良和

UDUK LW GK WC GHD CEP JAT PL GK C

善,办事公正,通晓军事,以

UE YAA ET R JF WHN TFQ UP YI TQ

前试用的时候,先帝就称

TFQM WB R FT CE LD HX WC YYQ RWYC

赞他的才能,因此公议推

IWF PDX WDT FTJB HICHJMHN UJN C O PL

举宠做都督,愚意以为军

GHT YY DM R GK NGE FTJB S TFQ YQI

政方面的事情,都要先询

UKD WB NT PG CE WCKQ PL BW SH TH

问他,必定能使军队相处

T HF FQ YWX JMHN JCM WDN ITI FTJB CE

和睦,无论愚贤优劣都能

TJ GC TDP IV R BK WUG US RP JCM

得到适当的职位,亲近贤

AHN NHY FQP IH W P J TFQ IC RN

臣,疏远小人,这是先汉所

C IW DNNL R DR LD KB US RP IH

以兴盛的原因啊,亲近小

W NHY FQP JCM AHN P J RG IC RN

人疏远贤臣,这是后汉所

C YKGE MTY R DR LD KB TFQ UP D

以衰败的原因啊,先帝在

AN R JF WHN TXG UQW T Q YOO YWX

世的时候,每次和我谈论

GC P GK IM E G UQW I KCY THN

到这事,没有一次不叹息

UCE NV SGJ UP VO UP R RW GHT KB

痛恨桓帝、灵帝的失政啊,

WFF K IMKF NNH TA KQ CD PL P HXF

侍中、尚书、长史、参军,这些

FTJB J KHN HM JCM YV E UQT GQX R

都是忠贞贤良,有效死的

FN AB R AHN BB QDM YNEG WQIN US RP

志节的臣子,希望您亲近

WB WU WY WTF WB WU VFB TC IC FJE

他们,信任他们,那么汉朝

R IW DNNL YI SK C OVT UDH JJJJ BB

的兴盛,就可以数着日子

TFFU TFFY PU GM B Q SG J WH GU

等待实现了,我本是个平

N D FM BJ F YY US THD DIF TKH

民,在南阳地方亲自耕种

O Y KW FIY D TDN AN K AQKF EG

为主,只求在乱世中苟且

WK WG NTC WCKB I SHN D YFT WNT UJ

保全性命,不想在诸侯间

